

Público

Índice AI: MDE 13/022/2006

28 de febrero de 2006

**Más información (actualización núm. 1) sobre AU 34/06 (MDE 13/011/2006, de 10 de febrero de 2006)
- Posible detención en régimen de incomunicación / temor de tortura y malos tratos / posibles presos de conciencia**

**IRÁN Elham Afroutan, de 21 años, periodista y miembro de la Asociación de Escritores
Hasta seis periodistas más**

Elham Afroutan no está ya recluida en régimen de incomunicación, aunque continúa bajo custodia y podría ser juzgada por cargos penados con la flagelación, pena que Amnistía Internacional considera un castigo cruel, inhumano y degradante, que constituye tortura.

Hacia el 10 de febrero comenzaron a circular informes según los cuales Elham Afroutan había intentado suicidarse en la prisión y estaba en coma o muerta. El 17 de febrero, Amnistía Internacional pidió a las autoridades iraníes que revelaran lo que le había pasado realmente (véase la declaración pública *Iran: Concern for journalist Elham Afroutan*, MDE 13/015/2006). El 23 de febrero, la agencia estatal de noticias IRNA publicó una entrevista que le habían realizado el día anterior y en la que negaba haber intentado suicidarse. Aseguraba también que, tras su detención en 29 de enero, había pasado nueve días recluida en régimen de aislamiento en una prisión de Bandar Abbas y que luego la habían llevado a la prisión de Evin, en Teherán, donde, tras pasar 24 horas más en régimen de aislamiento, había sido trasladada a una celda colectiva de la sección de mujeres de la prisión, donde continuaba. La entrevista puede verse, en inglés, en <http://www.irna.ir/en/news/view/line-17/0602232538102848.htm>.

Elham Afroutan fue detenida junto con al menos seis periodistas más tras publicar el semanario *Tammadon-e Hormozgan* un artículo en el que se comparaba la Revolución Islámica de Irán de 1979 y la llegada del ayatolá Jomeini con el sida y se decía que el presidente Ahmadineyad era la encarnación de esta enfermedad. En su entrevista con IRNA, Elham Afroutan dijo: “necesitábamos un artículo para una página en blanco así que busqué en Internet y elegí uno titulado “Métodos que el público debería conocer en la lucha contra el sida”, escrito por un tal MF Sokhan. Lo envié al departamento de maquetación sin haberlo leído bien”. Señaló que ella no había escrito el artículo y que no había “ninguna mala intención ni una finalidad preconcebida en la publicación del artículo”, que había sido un “error cometido involuntariamente”.

En una entrevista del 21 de febrero con la Agencia de Noticias de los Estudiantes Iraníes, el ministro de Justicia y portavoz de la Magistratura, Yamal Karimi-Rad, dijo que se había detenido al menos a dos personas más en relación con el artículo. No hay más información sobre los demás periodistas detenidos junto con Elham Afroutan.

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen llamamientos, de manera que lleguen lo antes posible, en inglés, en farsi, en árabe o en su propio idioma:

- acogiendo con satisfacción la noticia de que Elham Afroutan no se encuentra ya recluida en régimen de aislamiento;
- pidiendo que se revelen los nombres de las demás personas detenidas en relación con la publicación del artículo de *Tammadon-e Hormozgan*;

- expresando preocupación por los detenidos, pues podrían ser presos de conciencia, reclusos únicamente por el ejercicio pacífico de su derecho internacionalmente reconocido a la libertad de expresión, en cuyo caso deberían ser puestos en libertad de inmediato y sin condiciones;
- instando a las autoridades a que les concedan de inmediato acceso periódico a abogados de su elección, a sus familias y a los servicios médicos que puedan necesitar;
- recordando a las autoridades que Irán es Estado Parte en el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, cuyo artículo 19 dispone que toda persona tiene derecho a la libertad de expresión.

LLAMAMIENTOS A:

Líder de la República Islámica

His Excellency Ayatollah Sayed 'Ali Khamenei, The Office of the Supreme Leader
Shoahada Street, Qom, Irán

Fax: + 98 251 7 774 2228 (indiquen: "FAO the Office of His Excellency, Ayatollah al Udhma Khamenei")

Correo-E: info@leader.ir o istiftaa@wilayah.org

Tratamiento: Your Excellency / Excelencia

Presidente de la Magistratura

His Excellency Ayatollah Mahmoud Hashemi Shahroudi
Ministry of Justice, Park-e Shahr, Tehran, Irán

Correo-E: irjpr@iranjudiciary.org (indiquen: "Please forward to His Excellency Ayatollah Shahroudi")

vía el sitio web de la Magistratura: www.iranjudiciary.org/feedback_en.html

Tratamiento: Your Excellency / Excelencia

Ministro de Cultura y Guía Islámica

His Excellency Mohammad-Hossein Saffar-Harandi
Ministry of Culture and Islamic Guidance,
Public Relations Department, Central Building
Kamal al-Molk Street, Baharestan Square, Tehran, Irán

Correo-E: info@prcm.gov.ir

Tratamiento: Your Excellency / Señor Ministro

COPIAS A:

Presidente

His Excellency Mahmoud Ahmadinejad
The Presidency, Palestine Avenue, Azerbaijan Intersection, Tehran, Irán

Fax: + 98 21 6 649 5880

Correo-E: dr-ahmadinejad@president.ir

vía el sitio web: www.president.ir/email

Ministro del Interior

Hojjatoleslam Mustafa Purmohammadi
Ministry of the Interior, Dr Fatemi Avenue, Tehran, Irán

Correo-E: ravabetomomi@moi.gov.ir

Fax: +98 21 8 896 203

+98 21 8 899 547

+98 21 6 650 203

y a los representantes diplomáticos de Irán acreditados en su país.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 11 de abril de 2006.